

IGUALDAD VS. EQUIDAD

Conozca la diferencia

¿Significan lo mismo "igualdad" y "equidad"?

Parecería que sí.

- ✓ Ambos términos sugieren tratar a todas las personas por igual - con dignidad, valor y como hijos e hijas de Dios que tienen voz, autoridad y libertad de desición.
- ✓ Ambos términos sugieren un profundo deseo de que cada persona tenga la oportunidad de alcanzar su máximo potencial, no sólo para sobrevivir sino para prosperar.
- ✓ Ambos términos sugieren un día en que la raza, la edad, la situación socioeconómica, la movilidad, el género, la orientación sexual u otras diferencias no determinen el acceso a los recursos, éxito, o designen el nivel de inclusión o bienestar de la persona.

Sin embargo, igualdad y equidad no son lo mismo.

La IGUALDAD dice...

Todos empiezan desde un lugar común, con igual acceso a los recursos y a las mismas oportunidades de sobrevivir y de prosperar.

Las "reglas del juego" se aplican a todos por igual.

Las opresiones (como el racismo, clasismo...) terminarán cuando las experiencias y las expresiones de opresión terminen.

Todo mundo tiene derecho a votar.

Podemos eliminar el racismo "sin hacer daño." Por ejemplo, el racismo terminará cuando nos neguemos a perpetuar los daños que oprimen a la gente de color.

La EQUIDAD dice...

La estructura o los sistemas de educación, política, economía, salud, religion, poder y de otros han sido creados de tal manera que la discriminación existe dentro de las propias estructuras.

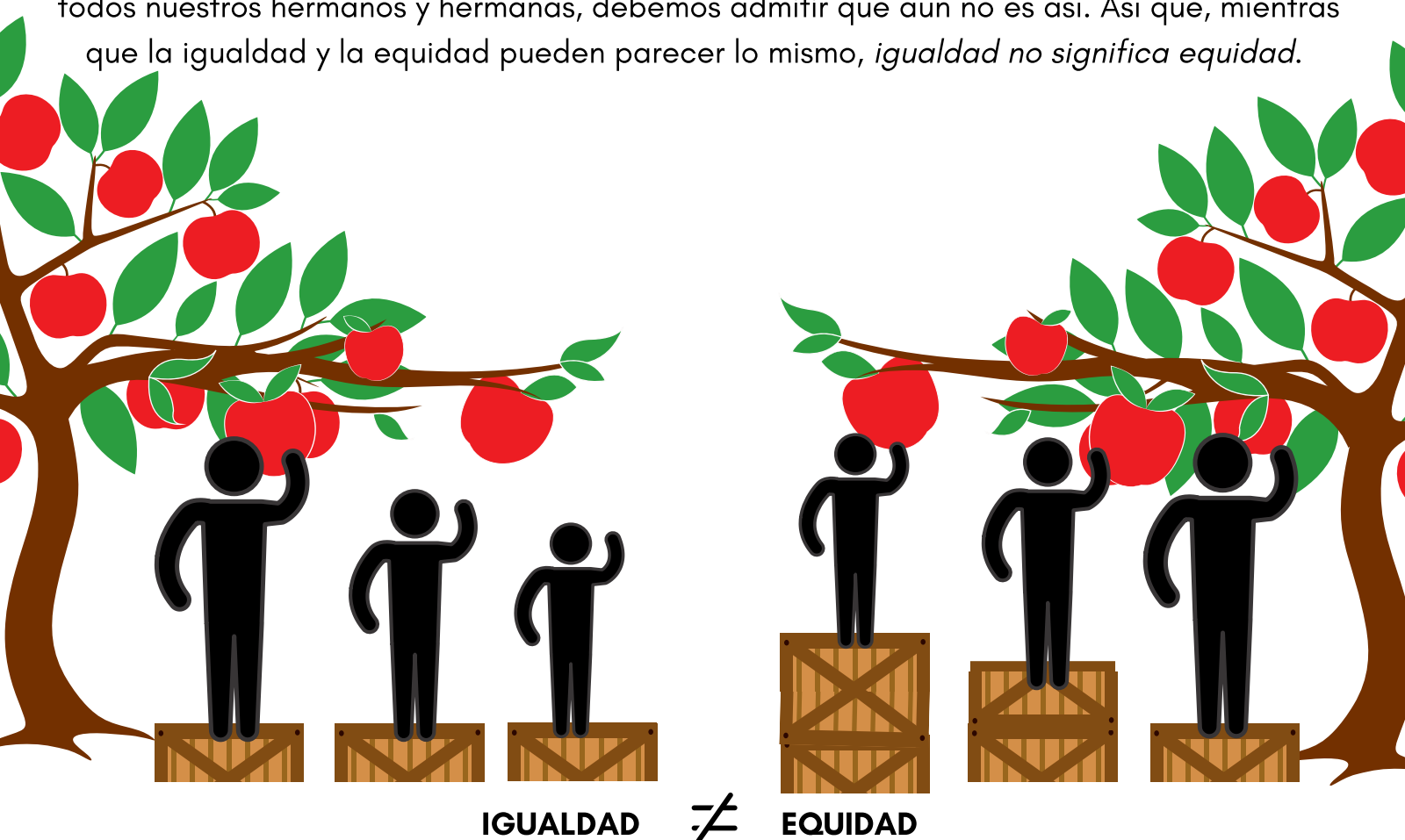
Aún cuando las "reglas del juego" se aplican a todos por igual, el juego en sí está estructurado de tal manera para privilegiar a algunos a costa de otros.

Las opresiones (como el racismo, clasismo...) terminarán cuando eliminemos las creencias, valores y fuentes de opresión que conducen a las experiencias y expresiones de la opresión.

Todo mundo tiene el mismo acceso a la votación (por ejemplo, todos tienen la misma distancia para viajar a las estaciones de votación, las horas de votación permiten que todos lleguen a las estaciones de votación, las boletas de votación están disponibles en un idioma que el votante pueda entender bien, etc.)

Podemos erradicar el racismo "sin hacer daño y haciendo el bien." Por ejemplo, el racismo terminará cuando trabajemos activamente en pro de la justicia negándonos a perpetuar los daños que sabemos que conducen a la injusticia racial y también luchando para dismantelar las causas de la desigualdad racial.

La igualdad sería suficiente si viviéramos en una sociedad en la que el racismo y otras opresiones ya estuvieran erradicadas. Pero cuando tomamos en serio las experiencias de todos nuestros hermanos y hermanas, debemos admitir que aún no es así. Así que, mientras que la igualdad y la equidad pueden parecer lo mismo, *igualdad no significa equidad.*



Al igual que nunca bendaríamos las heridas de nuestros hijos e hijas y los enviaríamos de regreso a la escuela sin hacer responsable al *bully*, no podemos asumir que abordar las expresiones de opresión (igualdad) puede cambiar la raíz del problema (equidad). Como cristianos, creemos que el Reino de Dios y la comunidad, en su expresión más plena permitirá que cada uno de nosotros viva la igualdad, para la cual fuimos creados y que tanto anhelamos. Hasta entonces luchamos por la equidad para que un día pueda ser así.



RELIGION & RACE

The United Methodist Church

@GCORR_UMC

gcorr.org

GCORRUMC